

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 11 (1949)

Heft: 11

Rubrik: Landmaschinen im Ausland

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Autotransportordnung (ATO) (Fortsetzung)

Weiteres Einspracheverfahren.

Die Nummer 244 des «Schweiz. Handelsamtsblattes, vom 18. Oktober 1949, enthält die 148. Ausschreibung von Konzessionsgesuchen, nämlich:

a) Sachentransporte:

Ergänzungen zu früheren Publikationen:

1 Ausschreibung aus Zurzach AG, 1 aus Wallisellen ZH, 1 aus Zürich 9.

Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:

1 Ausschreibung aus Dübendorf ZH.

Gesuche um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung (Sachen u. Personen):

1 Gesuch aus Gontenschwil AG, 1 aus Neuhausen SH, 1 aus Dübendorf ZH.

Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession:

1 Gesuch aus Weinfelden TG, 1 aus Freidorf-Roggwil TG.

Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:

1 Gesuch aus Aesch BL, 1 aus Kleinteil-Giswil OW, 1 aus Arbon TG, 1 aus Wassen UR, 1 aus Blatten VS.

b) Personentransport:

Ergänzungen zu früheren Publikationen:

1 Ausschreibung aus Kloten ZH.

Gesuche um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung:

1 Gesuch aus Stalden VS, 1 aus Bülach ZH, 1 aus Birmensdorf ZH.

Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes:

1 Gesuch aus Luzern, 1 aus Riemenstalden SZ.

Nähere Auskunft erteilt das Zentralsekretariat in Brugg, Tel. (056) 4 20 22.

Einsprachefrist: 17. November 1949.

Im übrigen gelten die gleichen Bemerkungen, wie unter der vorhergehenden Publikation.

Landmaschinen im Ausland

Fahr baut einen neuen Bauernschlepper

Wie wir von gut unterrichteter Seite erfahren, wird die bekannte Landmaschinen-Firma Fahr-Gottmadingen auf dem Zentrallandwirtschaftsfest im Oktober in München mit einem neuen Schlepper auf dem Markt erscheinen. Dieser neue Dieselschlepper, Typ D 15, ist nach den modernsten Richtlinien konstruiert. Durch einen mit 1800 Umdrehungen pro Minute entwickelten neuen schnellaufenden 15-PS-Dieselmotor und einem dazu neu entwickelten Spezialgetriebe ist ein Schlepper entstanden mit einem Gewicht von nur 1150 kg.

Mit einem sehr leicht zu schaltenden Fünfgang-Getriebe lassen sich alle Arbeitsgebiete auf Acker und Strasse beherrschen. Speziell auf der Strasse wirkt sich die staubdicht gekapselte, gefederte Vorderachse günstig aus, so dass das Fahrzeug mit Eigenschaften ausgerüstet ist, die bisher im deutschen Schlepperbau nicht bekannt waren. Auf dem Acker kann die Steuerung mit Hilfe von Einzelradlenkung und Bremslenkung voll eingeschlagen werden, so dass sich der Schlepper auf der Stelle dreht.

Die Bauweise des Schleppers, die auch in ihrer äusseren Form sehr ansprechend ist, lässt die einfachste Anbringungsmöglichkeit für alle Anbaugeräte zu. Die Anhängeschiene ist verstellbar und lässt sich auf jeder Betriebshöhe einstellen. Die Schlepper-Rückseite ist in Verbindung mit einem Kraftheber so ausgebildet, dass alle Anbaugeräte hinter und unter dem Schlepper bequem anzubringen sind. Der Mähantrieb erfolgt direkt vom Motor, so dass keine Abhängigkeit von der Kupplung mehr besteht. Die Kotflügel sind als Sitze ausgebildet, damit die für die Feldarbeit vorgesehenen Arbeitskräfte bequem mitfahren können.

Der Schlepper kostet DM 6 600.— und kann somit als erschwinglich für die Landwirtschaft bezeichnet werden.

Eine neue Graslادemaschine

Der englische Landwirt F. J. Snook hat eine neue Lademaschine für Grünfutter konstruiert, die das Zusammenrollen des Grases zu Paketen überflüssig machen soll. Die zur Gänze aus Metall gebaute Maschine hat ein Förderbett aus galvanisiertem Wellblech, auf dem das Grünfutter von federnden Zinken entlanggeführt wird, die auf leichten Querstreben mit U-förmigem Querschnitt montiert sind. Die Querstreben wiederum sind an endlosen Ketten befestigt. Der Hauptrahmen der Maschine ist aus Teilen mit U-förmigem Querschnitt, die zusammengeschweisst sind. Das Ganze ruht auf luftbereiften Rädern, und hinten sind selbsttätig schwenkende Rollen montiert. Das Förderbett ist 1,68 m breit.

Der Erfinder Snook arbeitet schon seit über drei Jahren an seiner Maschine und er sagt, dass die Maschine das Grünfutter so restlos aufnimmt, dass unten an der Maschine keine Haspel mehr nötig ist. Der Antrieb für die Förderketten wird von einem besonderen Motor geliefert. Dadurch ist ein gleichmässiges Laufen und somit Beladen sichergestellt, was bei dem Antrieb durch ein Ackerrad nicht immer der Fall ist. Der 3-PS-Motor kann durch Lösen von vier Schrauben jederzeit abmontiert und für andere Zwecke verwendet werden.

Denken beim Lenken!

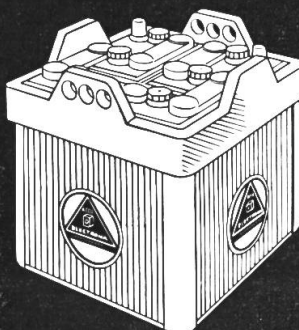
Traktoren-Pneus *immer besser und vorteilhafter*

Alle Marken sofort lieferbar.
Moderne **Vulkanisieranlage**
für Traktoren-pneus.

„PNEUBA“
H. WEBER PNEUHAUS

Basel, Großpeterstr. 12, Tel. (061) 4 63 41

Spezialkonstruktion für Hürlimann-Traktoren



Wir liefern auch:
Autobatterien aller
andern Typen,
Motorrad-Batterien,
Telephonbatterien,
stationäre Batterie-
n, Fahrzeugbatte-
rien, Stahlaccu.



ELECTRONA S.A.
BOUDRY / NEUCHÂTEL
TÉLÉPHONE (038) 64246